

καννέναν, ἢ ὑβρίση, ἢ βλασφημίῃ. ὁ τοιούτος ἂν εἶναι ἀπό τούς κοινούς, νά πλερώσῃ μπιουντιτίσι ἢ ἐκδίκησιν *F* 6. ἢ δέ καί εἶναι ἀπό τούς ὁμνεγμένους, νά πλερώσῃ *F* 12, διά νά σοφρονισθούν οἱ ἡθίλοιποι, καί ὅποιος δέν ἔχει, ἢ δέν θελήσῃ νά τά πλερώσῃ, νά φάγῃ τόσα δεκανίκια, ὅσα *F* ἔπρεπε νά πλερώσῃ ...

Τούτα εἶναι τά πόνηκτα καί οἱ κανόνες, ὅπου ἔθεσπυσάμεν ἀπαρασάλευτα νά φιλαχθῶσι, καί νά κρατιθῶσι, καί διά τίν στερέωσιν τούτων, ἡμεῖς ὅλλοι οἱ ἐδῶ εὐρισκόμενοι Ἰδιοχείρως τά ὑπεγραψάμεν εἰς ὅλλα στεργοντες, ὁ δέ προεστὼς μας καί οἱ ἐπίλοιποι ὁμνεγμένοι. ἐνώπιον ἡμῶν πάντων, καί τού Πνευματικού μας πατρός κυρίου Εβρέτα μπενδέλα, καί Διδασκάλου μας κυρίου Ἰωαννου ἀποστόλοβικ ζώσα φωνῇ οὕτως ἔβαλλαν τόν ὄρκον τους ...».

588α

1785-1820. Διαταγές των δραγουμάνων του οθωμανικού στόλου προς τους κατοίκους της Σίφνου αναφερόμενες κυρίως σε φορολογικά ζητήματα και ιδιωτικές διαφορές. Γράμματα του Πατριάρχη Κωνσταντινουπόλεως Γρηγορίου Ε΄. Κωνσταντινούπολη, Σίφνος, Χίος.

Β. Σφυρόερας, «Έγγραφα τῆς νήσου Σίφνου (1785-1820). Έκ τῆς συλλογῆς Γεωργίου Σ. Μαριδάκη», *ΕΜΑ* 17-18 (1967-1968), σ. 6-44, αρ. 1-15.

ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΟΥ ΔΡΑΓΟΥΜΑΝΟΥ ΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ Κ. ΧΑΝΤΖΕΡΗ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ
ΤΟΥ ΚΤΙΡΙΟΥ ΤΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΤΗΣ ΣΙΦΝΟΥ

1796, 13 Αυγούστου

«Τιμιώτατοι καὶ ἡμέτεροι προσφιλέστατοι προεστῶτες καὶ ἐπίτροποι τῆς νήσου Σίφνου, τὴν τιμιότητά σας προσφιλῶς χαιρετοῦμεν· εἴητε ἡμῖν ὑγιαίνοντες ἐν εὐημερίᾳ. Ἐπειδὴ ἐγένετο γνωστὸν εἰς ἡμᾶς ὅτι ὁ ἐν τῷ ἐλληνικῷ σχολείῳ μέγας ὄντας, ἐν ᾧ κάθηται ὁ διδάσκαλος καὶ παραδίδει τὰ μαθήματα, ἔπεσε πρὸ μικροῦ, καὶ ἤδη οὐκ ἔχει τὸν τρόπον οὔτε τὸ σχολεῖον, οὔτε τὸ κοινόν σας νὰ οἰκοδομήσῃ τὸν ῥηθέντα ὄντα, ὄντα πάνυ ἀναγκαῖον, οἶδαμεν δὲ ἐν τούτοις ὅτι ὁ μακαρίτης Κυζίκου κὺρ Ἀγάπιος ἐπαφῆκεν εἰς τὸ κοινόν σας δύο χιλιάδας πεντακόσια γρ(όσια), παραγγείλας τὸ τούτων διάφορον νὰ δίδεται ὑπὲρ ψυχικοῦ τοῦ μνημοσύνου, διὰ τοῦτο γράφοντες προστάζομεν σφοδρῶς καὶ ἀποφασιστικῶς, ὅπου τὰ ἀπὸ τοῦ περυσينوῦ διαφόρου τῶν ῥηθέντων ἄσπρων ἐκείνου τοῦ μακαρίτου ἑκατὸν πεντήκοντα γρ(όσια), ὁμοίως καὶ τὰ ἀπὸ τοῦ φετεινοῦ διαφόρου ἄλλα ἑκατὸν πεντήκοντα, συμποσούμενα ὅλα εἰς γρ(όσια) τριακόσια, χωρὶς ἄλλο, διὰ χειρὸς τοῦ λογιωτάτου ἐδικοῦ μας κοινοῦ σας καντζιλλιέρη Κωνσταντίνου Παλαιοῦ νὰ δοθῶσιν εἰς τὸν Ἀντώνιον Νιοτάρην, ὅπου δι' ἐπιστασίας αὐτοῦ τοῦ Ἀντωνίου καὶ ἐξ αὐτῶν τῶν τριακοσίων γρ(όσιων) νὰ ἀνοικοδομηθῇ ὁ καταπεσὼν ἐκεῖνος ὄντας τοῦ σχολείου μέχρι τῆς πρώτης Ὀκτωβρίου ἐξ ἀποφάσεως, καθότι, ἂν μάθωμεν πὺς ἕως τότε δὲν ἐτελείωσε καὶ ἀπὸ μέρους σας κοινῶς δὲν ἔγινε προθυμία καὶ ἐπιμέλεια διὰ τὴν ταχεῖαν τελείωσιν ἐκείνου τοῦ ὄντα, ἀφορήτους προσωπικὰς παιδείας καὶ ζημίας ἀνεπαισθήτους θέλετε ἴδει διενεργουμένας καθ' ὑμῶν, ὡσὰν ὅπου ἀδιαφορεῖτε εἰς τὰ πρὸς τὴν βελτίωσιν τοῦ σχολείου σας, ὅπερ εἶναι καὶ ὁ ἔπαινος καὶ ὁ καλλωπισμὸς τοῦ τόπου σας. Ἐν ὀλίγοις



προστάζομεν αποφασιστικώτατα, μικροὶ καὶ μεγάλοι, νέοι καὶ γέροντες, ὅλοι σας κοινῶς νὰ ἀπέλθῃτε, κουβαλοῦντες οἱ μὲν πέτρες, οἱ δὲ χῶμα, οἱ δὲ ὅ,τι περ ἂν χρειασθῇ, διὰ νὰ τελειώσῃ μούτλακ μίᾳ ὥρᾳ τὸ ὀγληγορώτερον καὶ ὁ ῥηθεὶς ὄντᾳς καὶ ὅ,τι ἄλλο μερεμέτι εἶναι ἀναγκαῖον εἰς τὸ σχολεῖον. Σίφνιοι, ἀνοίξετε τὰ μάτια σας καλὰ, μεγάλην προσοχὴν νὰ ἔχετε εἰς τὴν σύστασιν τοῦ κοινοῦ ἐλληνικοῦ σχολείου, διὰ νὰ μὴν πάθετε ὅσα δὲν στοχάζεσθε. Προσέτι, ἐπειδὴ καὶ εἰς τὸ σχολεῖον πρέπει νὰ γίνεται ἐτησίως ὀλίγον μερεμέτι, προστάζομεν αποφασιστικῶς, ὁποῦ τὰ ἑκατὸν πεντήκοντα γρ(όσια), τὰ ἀπὸ τοῦ ἐτησίου διαφόρου τῶν ῥηθέντων ἄσπρων ἐκείνου τοῦ μακαρίτου Κυζίκου, νὰ δίδωνται τὸν καθέκαστον χρόνον εἰς ἓνα τῶν χρησίμων συμπατριωτῶν σας καὶ διὰ χειρὸς ἐκείνου νὰ ἐξοδεύωνται εἰς μόνον μερεμέτι τῶν ὀντάδων καὶ ἐκκλησιῶν τοῦ ἐλληνικοῦ σχολείου. Μανθάνομεν ὅτι καὶ ὁ λογιώτατος διδάσκαλος τοῦ ῥηθέντος σχολείου Τζορτζάκης Μπάος πολιτεύεται μὲ τρόπον καλόν, ἐπιμελούμενος τοῦ ἔργου του καὶ μόνον σκοπὸν ἔχων τὴν προκοπὴν τῶν εἰς αὐτὸν φοιτῶντων, ἐφ' οἷς καὶ χαίρομεν καὶ πᾶσιν ὑμῖν παραγγέλλομεν νὰ φέρεσθε πρὸς τὴν λογιότητά του μὲ ἀμοιβαῖον τρόπον καὶ μὲ τὴν προσήκουσαν φιλοφροσύνην, ὅπως γένηται προθυμότερος εἰς τὸ ἔργον του. Οὕτω προστάζομεν αποφασιστικῶς καὶ τινὰς ἀπὸ ἑσᾶς μῆτε μικρὸς μῆτε μέγας νὰ μὴν τολμήσῃ νὰ δείξῃ τὴν παραμικροτέραν ἐναντιότητα εἰς ὅσα διὰ τοῦ παρόντος προστάζομεν, ἐπειδὴ ἡ ζημία του εἶναι κάτεργον καὶ ἐξ ὀλοκλήρου ἀφανισμὸς του. Λοιπὸν γενέσθω ἐξ ἀποφάσεως, ὥς προστάζομεν. 1796, Αὐγούστου 13, ἀπὸ Χίου.

Τῆς τιμιότητός σας ὅλως,
Κωστάκης Χαντζερῆς»

ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΟΥ ΔΡΑΓΟΥΜΑΝΟΥ ΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ Μ. ΧΑΝΤΖΕΡΗ ΠΕΡΙ ΕΞΟΦΛΗΣΕΩΣ ΦΟΡΩΝ
ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΚΟΙΝΟΝ ΤΗΣ ΣΙΦΝΟΥ

1811, 20 Ιουλίου

«Τιμιώτατοι καὶ ἡμέτεροι προσφιλέστατοι προεστῶτες καὶ ἐπίτροποι καὶ ὅλος ὁ κοινὸς ῥαγιαῖς τῆς νήσου Σίφνου, εἴητε ὑγιαίνοντες ἐν εὐημερίᾳ. Καὶ προλαβόντως δι' ἑτέρου μας γράμματος σᾶς ἐδηλοποιήσαμεν ὅτι ὁ προκατόχος μας ἄρχων ποστ(έλνικος) Θεοδωράκης Ρίζος εἶχε μετρήσει εἰς τὸν δαψιλῇ χαζνὲν τοῦ ὑψηλοτάτου καὶ πολυχρονίου καπουντὰν πασιᾶ ἐφέντη μας ὥς ἀπὸ μέρους τοῦ κοινοῦ σας γρόσια τέσσερεις χιλιάδες πεντακόσια καὶ ὅτι ἡ εὐγενεία του χρεωστῶν εἰς τὸ μὲν τοῦ βασιλικοῦ τερσανὲ ἔκαμε χαβαλὲν αὐτὰ τὰ ἄσπρα τοῦ κοινοῦ σας ἐκεῖ καὶ ἐπειδὴ τὸ περὶ τῶν τεσσάρων τούτων χιλιάδων πεντακοσίων γροσίων ἐκδοθὲν ὑψηλὸν προσκυνητὸν μπουγιουρουλντὶ τοῦ πολυχρονίου ἐφέντη μας διαλαμβάνει αποφασιστικῶς νὰ πληρωθῶσιν ἀπὸ τοῦ κοινοῦ σας, τὸ δὲ κοινόν σας νὰ ἀγροικηθῇ μὲ ἐκείνους τοὺς συμπατριώτας σας, ὁποῦ ἐμπεριέχονται εἰς τὸ ἱλάμι τῆς ἱερᾶς κρίσεως, μετὰ τῶν ὁποίων εἶχε ἡ Μαροῦσα διαφορὰν, ἐφ' ᾧ καὶ ἐμετρήθησαν εἰς τὸν χαζνὲν αὐτὰ τὰ γρόσια τέσσερεις χιλιάδες πεντακόσια, ὁ β^{ος} βιστιάρης καὶ γραμματικὸς στόλου Γεώργιος Ὀθώνειος, ὥς ἔχων τὴν κοινήν σας πατένταν διὰ τὸ μακτοῦ τοῦ τόπου σας, ἐβιάσθη μεγάλως, καὶ ἄκων καὶ μὴ βουλόμενος ἐμέτρησεν αὐτὰ τὰ γρόσια τέσσερεις χιλιάδες πεντακόσια εἰς τὸ μὲν τοῦ βασιλικοῦ τερσανέ, ὁποῦ ἐχρεώσται ἡ εὐγενεία του καὶ ἐπειδὴ ἐμέτρησεν αὐτὰ καὶ τῷ τρόπῳ τούτῳ εὐηργέτησε καὶ τὸ κοινόν σας, καθότι ἔλειπεν ὁ ἐρχομὸς μουμπασίρη μὲ ζημίαν σας μεγάλην, σᾶς ἐπροστάζαμεν δι' ἐκείνου μας τοῦ γράμματος νὰ τὰ ἀποστείλῃτε καὶ αὐτὰ τὰ ἄσπρα πρὸς τὸν β^{ον} βιστιάρην μετὰ τοῦ

διαφόρου αὐτῶν. Μανθάνομεν ὅμως ἤδη πῶς δὲν ἐποιήσατε οὔτε κἂν τὴν ἀπόφασιν τοῦ θεοφρουρήτου ὕψους του οὔτε κἂν τὴν περίληψιν τοῦ γράμματός μας ἐκείνου καὶ ἐπειδὴ ὁ β' βιστιάρης ἐνοχλεῖται μεγάλως περὶ τῆς ἐξοφλήσεως τῶν ἄσπρων τούτων, σᾶς προ-
στάζομεν ἀποφασιστικῶς, ὅπου μὲ πρῶτον, δι' ἀσφαλῶν πολιτῶν, νὰ τοῦ τὰ στείλετε ἀπὸ κοινοῦ σας, τὸ δὲ κοινόν σας νὰ τὰ λάβῃ ἀπὸ ἐκείνους, ὅπου ἐμπεριέχονται εἰς τὸ ἱλάμι τῆς ἱερᾶς κρίσεως, μετὰ τῶν ὁποίων εἶχεν ἡ Μαροῦσα διαφορὰν. Οὕτω ποιήσατε ὥς προστάζομεν ἐξ ἀποφάσεως καὶ ὑγιαίνετε. 1811, Ἰουλίου 20, ἀπὸ Ντιβάν-χανέ.

Τῆς τιμιότητός σας ὅλως,
Μιχαήλ Χαντζερῆς»

ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΟΥ ΔΡΑΓΟΥΜΑΝΟΥ ΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ ΜΟΥΡΟΥΖΗ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ ΤΟΥ ΟΙΝΟΥ

1820, 9 Μαΐου

«Τίμιοι προεστώτες καὶ ἐπιστάται τῆς νήσου Σίφνου, ὑγιαίνοντες εἴητε. Γνωστοποιεῖται ἤδη διὰ τοῦ παρόντος, ὅτι δι' ἀναφορᾶς τοῦ ἐνδοξοτάτου τζεζριγιέ μουχασίλη Σεγιδ Ἀχμέτ ἀγᾶ ἀνιέρχθη εἰς τὸ κραταιότατον δεβλέτι ὅτι ἀγκαλὰ καὶ τὸ ῥέσμι τοῦ τζεζριγιέ εἶναι ἀποκομμένον ἀπὸ χρόνων εἰς τριάντα μίαν χιλιάδα καὶ διακόσια πενήντα γρόσια, ὁ τρόπος ὅμως τῆς ἀποκοπῆς περιορίζεται εἰς τὸ νὰ μὴν πληρῶνῃ ῥέσμι τὸ κρασί ἐκεῖνο, ὅπου πωλεῖται καὶ ἐξοδεύεται εἰς τοὺς κατοίκους τῶν νήσων καὶ ἐκεῖνο ὅπου ἀπ' εὐθείας μετακομίζεται εἰς τὴν Μαύρην θάλασσαν, τὸ δὲ μετακομιζόμενον μὲ καράβια ἢ καῖκια φράγκικα ἢ ῥαγιαδικὰ εἰς τὸν κόλπον τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ἐκεῖνο νὰ πληρῶνῃ τὸ ῥέσμι μὲρὶ του ἐδῶ εἰς τὸν τζεζριγιέ ἐμὲν κατὰ τὴν ἀποκοπὴν, εἰς τὰ ὅποια καῖκια καὶ καράβια ἦτον ἐπιταγμένον νὰ δίδεται παρὰ τῶν προεστώτων τῆς νήσου σας ἐνσφράγιστος ἀπόδειξις, διαλαμβάνουσα ἀκριβῶς τὴν ποσότητα τοῦ φορτίου, διὰ νὰ ἀπαιτῆται τὸ ῥέσμι ἐδῶ καὶ νὰ μὴν ζημιῶνται ὁ τζεζριγιέ. Ἀλλ' ἐν τούτῳ τῷ μεταξὺ οἱ караβοκύριοι τῶν φράγκικων καραβίων, φέροντες τὰ καράβια τῶν πεφορτισμένα μὲ κρασί καὶ πωλοῦντες αὐτὸ εἰς Βασιλεύουσαν, ἐπαρρησίαζαν τεσκερέδες τοπικούς, διαλαμβάνοντας ὅτι ἐπλήρωσαν εἰς τὸν τόπον τὸ ῥέσμι τζεζριγιέ, καὶ ὄντος τούτου ἀπέναντι τοῦ σουρουτίου καταντοῦσι λογομαχίαι μεταξὺ τῶν μεμούρηδων τοῦ τζεζριγιέ καὶ τῶν Φραγκῶν караβοκυρίων, ἐπιγιγνομένης καὶ ἐλαττώσεως οὐ σμικρᾶς τῶν εἰσοδημάτων τοῦ ἐν Βασιλενούσῃ γενικοῦ τζεζριγιέ. Διὰ τοῦτο, πρὸς ἔλλειψιν εἰς τὸ ἐξῆς τῶν λογομαχιῶν καὶ τῆς ζημίας, ἐξεδόθη ἤδη ὑψηλὸς βασιλικὸς ὀρισμός, ἀποτεινόμενος πρὸς τὸν ὑψηλότατον καπουντὰν πασᾶ ἐφένδην μας, δι' οὗ προστά-
ζεσθε ὑμεῖς οἱ προεστώτες νὰ βουλλώσητε καθαρῶτατα εἰς χαρτίον τὴν τοπικὴν βοῦλλαν ἐκείνην, μὲ τὴν ὁποίαν βουλλῶντε τοὺς τεσκερέδες, ὅπου δίδετε εἰς τὰ κρασάδικα καράβια καὶ καῖκια, καὶ νὰ τὴν στείλετε πρὸς ἡμᾶς νὰ τὴν ἐγχειρίσωμεν τῷ τζεζριγιέ μουχασίλῃ διὰ νὰ κατατεθῇ εἰς τοὺς κώδικας τοῦ τζεζριγιέ καὶ νὰ γίνωνται ταντίκι οἱ ἀκολουθῶς προσερχόμενοι τεσκερέδες τῆς νήσου σας, καὶ εἰς τὸ ἐξῆς νὰ μὴν γράφητε ἐναντίον τῶν σουρουτίων ἐνσφράγιστα ἐνδεικτικά, ἅπερ δίδετε εἰς τοὺς ῥηθέντας караβοκυρίους, ὅτι ἐλήφθη ἐν τῷ τόπῳ τὸ ῥέσμι τοῦ τζεζριγιέ, ἀλλὰ νὰ καταγράφετε ἀκριβῶς τὴν ποσότητα τοῦ φορτίου ἐνὸς ἐκάστου καραβίου καὶ τὸ ὄνομα τοῦ караβοκυρίου καὶ τῆς νήσου σας καὶ ὅτι εἰς Βασιλεύουσαν θέλει πληρωθῇ τὸ ῥέσμι τοῦ τζεζριγιέ ἐκείνου τοῦ φορτίου, καὶ νὰ δίδετε τοὺς τοιούτους τεσκερέδες εἰς χεῖρας τῶν πραγματευτῶν ἢ караβοκυρίων ἀγοραστῶν. Καὶ προσέτι διαλαμβάνει ὁ βασιλικὸς οὗτος ὀρισμός, ὅτι τὸ προαποκομμένον ῥέσμι τοῦ

τζεζριγιέ, δηλ. αἱ τριάντα μία χιλιάδες καὶ διακόσια πενήντα γρόσια, νὰ παραδίδονται διὰ χειρὸς ἡμῶν κατὰ τὸν Αὐγούστον εἰς τὴν κάσσαν τοῦ τζεζριγιέ, καὶ παρελθόντος τοῦ Αὐγούστου, ἀνίσως ἡ νῆσός σας ἤθελε μείνει χρεωστοῦσα τὸν τζεζριγιέ τῆς ἀποκοπῆς της, νὰ ἀπαιτῆται ἡ σύναξις παρ' ἡμῶν καὶ ὅτι ἡ ἀποκομμένη αὐτὴ ποσότης μὲ τὸ νὰ περιορίζεται εἰς τὸ κρασί ὅποῦ πωλεῖται μεταξὺ τῶν νήσων καὶ εἰς τὸ μετακομιζόμενον εἰς τὴν Μάυρην θάλασσαν, ὅσοι θελήσωσι νὰ φέρωσιν εἰς Κωνσταντινούπολιν κρασί πωλοῦντες αὐτὸ ἐνταῦθα, νὰ πληρώνεται ξεχωριστὰ διὰ λογαριασμὸν τοῦ μιρίου τὸ ἀνάλογον ῥέσμι τοῦ τζεζριγιέ καὶ ὅτι ὑμεῖς οἱ προεστώτες ἐὰν φανῆτε παραβαίνοντες τὴν ἐπὶ τούτοις ἱερὰν ταύτην βασιλικὴν ἐπιταγὴν, νὰ γίνεσθε μετάπεμπτοι καταδικαζόμενοι εἰς τὸ βασιλικὸν μπάνιον. Τοιαύτη εἶναι ἡ ἔννοια τοῦ ἐκτεθέντος ἤδη βασιλικοῦ ὁρισμοῦ, καὶ ποιησάμενοι ἀκριβεστάτην ἐπίστασιν ἐπ' αὐτὴν προσέξατε ἐπιμελῶς ἵνα μὴ φανῆτε ἀντιπράττοντες ἢ ἀμελοῦντες εἰς τὰ προσταττόμενα, ὅτι πρόκειται ὑμῖν βαρυτάτῃ παιδείᾳ κατὰ τὴν ἔννοιαν τοῦ βασιλικοῦ ὁρισμοῦ· ἡ ἀπαιτούμενη βοῦλλα τῆς νήσου σας, τυπωθεῖσα εἰς παστρικὸν χαρτί, νὰ περικλεισθῇ εἰς τὸ πρὸς ἡμᾶς γράμμα, τὸ ὁποῖον κατεσφραγισμένον νὰ σταλῇ ὑμῖν διὰ τὴν ἐγχειρίσωμεν, ὡς διείληπται ἀνωτέρω. Ταῦτα οὕτως εἰδότες ποιήσατε κατὰ τὰ ἐκτεθέντα καὶ ὀφθαλμίζετε. ρωκ*, Μαΐου θ'. Ἀπὸ Ντιβὰν-χανέν.

Τῆς τιμιότητός σας ὅλος,
Νικόλαος Μουρούζης»

589

1786-1827. Αποφάσεις εκκλησιαστικού δικαστηρίου και ιδιωτικά δικαιοπρακτικά έγγραφα. Μονεμβασιά.

Θ. Σιμόπουλος, *Ανάλεκτα ἐκ τῶν κωδίκων Σπάρτης καὶ Μονεμβασίας*, Ἀθήνα 1970, σ. 56-57, 175-177, 179.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ. ΛΥΕΤΑΙ Ο ΓΑΜΟΣ ΔΙΟΤΙ Η ΙΕΡΟΤΕΛΕΣΤΙΑ ΥΠΗΡΞΕ ΠΡΟΪΟΝ ΑΣΚΗΘΕΙΣΗΣ ΒΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΕΙΛΗΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΘΩΜΑΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

1786, Σεπτέμβριος

«τὴν σήμερον ἐνεφανίσθη πρὸς με ἡ Εὐφροσύνη γυνὴ τοῦ στεφανῆ καλκούνη προσφέρουσα περὶ τῆς θυγατρὸς αὐτῆς ὀνόματι καλῆς ὅτι λαβόντες ἐν αὐτῇ ἄρραβῶνα μετὰ ψιλῶν συμφώνων, παρὰ τοῦ μιχάλη σακαλάκη, τοῦ λαβεῖν αὐτὴν ὡς νόμιμον αὐτοῦ γυναικα ὁ ρηθεὶς μιχάλης Σακαλῆς, μεθ' ἱκανὸν δὲ καιροῦ διάστημα μαθόντες τὰς αἰσχροουργίας καὶ ἀναισχυντίας τοῦ ρηθέντος μιχάλη Σακαλῆ καὶ μὴ θέλοντες τελειωθῆναι τὸ τοῦ γάμου συνοικέσιον, οὔτε ἡ νύμφη καλή, οὔτε οἱ γονεῖς αὐτῆς, ὁ ρηθεὶς μιχάλης, ὡς κακότροπος, ἐπρόστρεξεν ἐξωτερικῶς εἰς τοὺς κρατοῦντας, ἀκόντων τῆς νύμφης καὶ τῶν γονέων αὐτῆς, βίαιος καὶ μετὰ σφόδρας ἀπειλῆς τοῦ ἐξουσιαστοῦ, ἐστεφάνωσεν ὁ ἱερεὺς αὐτούς, ὡς περ ἐνώπιον ἐμοῦ τοῦτο ἐγένετο καὶ ὑπὸ τῶν ὑπογεγραμμένων τιμίων μαρτύρων ἐμαρτυρήθη.

Τοιγαροῦν τὸ τοιοῦτον συνοικέσιον κατὰ τὴν τοῦ θείου νόμου ἀπόφασιν, λύομεν διὰ τοῦ παρόντος διαζυγίου, καὶ ἀποφαίνομεν αὐτὸ ὡς μηδαμῶς γεγονέναι καὶ ἐξεδώκαμεν ἄδειαν τῇ ρηθείσῃ καλῇ ἐτέρῳ ἀνδρὶ συναφθῆναι ...».

